



New Orleans and the Global South Caribbean, Creolization, Carnival February 6-7, 2015

SPEAKERS:

Hans Neuhoff (Cologne), Ingrid Neumann-Holzschuh (Regensburg), Rosary O'Neill (New York), Berndt Ostendorf (Munich), Owen Robinson (Essex), Michael Zeuske (Cologne), Darmstadt), Philipp Krämer (Fu Berlin), Tobias Kraft (Potsdam), Hans-Jürgen Lüsebrink (Saarbrücken), Bill Marshall (Stirling, Scotland), Eugenio Matibag (Iowa State University), Gesine Müller (Cologne), Ottmar Ette (Potsdam), Sonja Arnold (Cologne), William Boehmower (Baton Rouge, Louisiana), Aurelie Godet (Paris), Wolfram Knauer (Jazz Institute

February 6-7, 2015

SYMPOSIUM I UNIVERSITY OF COLOGNE



GLOBAL SOUTH
STUDIES CENTER
COLOGNE

EXCELLENT
Funded through the German
Excellence Initiative



ORGANIZED BY
Gesine Müller
Ottmar Ette
Global South Studies Center

IN COOPERATION WITH
Departments of Romance Studies of the Universities of
Cologne and Potsdam

Hochschule für Musik und Tanz Köln, Institut für Weltmusik und
transkulturelle Musikforschung

DFG – Emmy Noether Nachwuchsgruppe
"Transkoloniale Karibik"

CA IV: Cultures and Societies in Transition

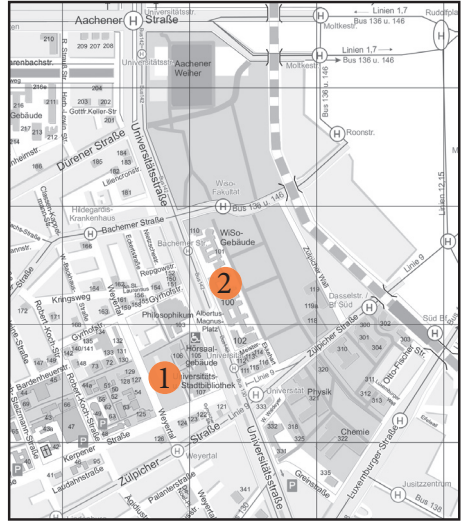
POINTS Potsdam International Network of
Transarea Studies

VENUES

- 1 University of Cologne
Seminargebäude, Room 004, Universitätsstraße 37,
50931 Cologne
- 2 University of Cologne, Hauptgebäude, Alter Senatssaal,
Albertus Magnus Platz, 50931 Cologne
- 3 Hochschule für Musik und Tanz Köln, Kammermusiksaal,
Unter Krannenbäumen 87, 50668 Cologne

FURTHER INFORMATION:

gssc.uni-koeln.de



NEW ORLEANS AND THE GLOBAL SOUTH
CARIBBEAN, CREOLIZATION, CARNIVAL
A TRANSAREA SYMPOSIUM

FRIDAY, FEBRUARY 6, 2015

University of Cologne, Seminargebäude, Room 004

8:45 - 9:00 Welcome: Michael Bollig (Global South Studies Center)
Introduction: Gesine Müller (Cologne) & Ottmar Ette (Potsdam)

9:00-10:00 Opening: Ottmar Ette (Potsdam): Carnival and other Catastrophies.
New Orleans – A Global Archipelago

CREOLIZATION I: LANGUAGE AND LITERATURE

10:00-10:45 Owen Robinson (Essex): "Don't anyone tell me that New Orleans
is a filthy swamp-hole": fate, fever, and the city as nexus in Baron
Ludwig von Reizenstein's *The Mysteries of New Orleans*

10:45-11:15 Coffee break

11:15-12:00 Ingrid Neumann-Holzschuh (Regensburg): Entre la Caraïbe et
l'Amérique du Nord: le créole louisianais et son lexique à la
lumière de ses contacts linguistiques et culturels

12:00-12:45 Philipp Krämer (Berlin): Antiquité, Moyen Age, XIXe siècle
– la longue histoire du créole louisianais chez Alfred
Mercier et Alcée Fortier

12:45-14:30 Lunch break

CREOLIZATION II: MUSIC AND MORE

Hochschule für Musik und Tanz Köln, Kammermusiksaal

14:30-14:35 Welcome: Hans Neuhoff (Cologne)

14:35-15:30 Keynote: Wolfram Knauer (Jazz Institute Darmstadt):
"Do You Know What It Means to Miss New Orleans?"
The Myth Called New Orleans in Jazz History, its Origin
and its Influence on Jazz up to the Present Day

15:30-16:15 Hans-Jürgen Lüsebrink (Saarbrücken): Louisiane –
Québec – Acadie. Enjeux politiques et créativités
culturelles dans les relations francophones transversales

16:15-16:45 Coffee break

16:45-17:30 Tobias Kraft (Potsdam): New Orleans` Open World.
Playing *Assasins's Creed III: Liberation*

17:30-18:30 Keynote: Berndt Ostendorf (Munich): New Orleans,
Creolization and All That Jazz

18:30-19:00 Coffee break

19:00-20:00 Concert: Mambo Big Band, Hochschule für Musik und Tanz
Köln, conducted by Alfonso Garrido and Jan Schneider

SATURDAY, FEBRUARY 7, 2015

University of Cologne, Hauptgebäude, Neuer Senatsaal

CARNIVAL

8:45-9:45 Keynote: Rosary O'Neill (New York): Mardi Gras: Behind the
Mask: The Secret Structure of New Orleans Carnival

9:45-10:30 Aurelie Godet (Paris): "Mardispeak": A Window on the
Creolization Process in New Orleans

10:30-11:00 Coffee break

NEW ORLEANS, CARIBBEAN AND BEYOND

11:00-11:45 Gesine Müller (Cologne): Écrire dans l'interstice.
Localisations transculturelles des gens de couleur à la
Nouvelle Orléans

11:45-12:30 William Boelhower (Baton Rouge, Louisiana):
New Orleans Instaurata: Creolized Archives, Wild Weather,
and Floating Signifiers

12:30-13:30 Lunch break

13:30-14:15 Sonja Arnold (Cologne): Beyond Robinsonade – Friedrich
Gerstäcker's Descriptions of New Orleans and Brazil as
Example for a South-South Connection

14:15-15:00 Bill Marshall (Stirling, Scotland): New Orleans, Nodal Point
of the French Atlantic?

15:00-15:30 Coffee break

15:30-16:15 Michael Zeuske (Cologne): Nueva Orleans/New Orleans
and Havana – Two Metropolis of the Slave Trade in the
Greater Caribbean

16:15-17:00 Closing: Eugenio Matibag (Iowa): From the Philippines to
New Orleans: Asian-American Creolizations on Louisiana's
Gulf Coast

